

## Sonets 116

William Shakespeare

116

No posaré impediments a la unió  
de ments lleials. L'amor no serà amor  
si s'altera davant l'alteració  
o el du, qui et deshonora, al deshonor.

No. Sempre és fix. Una marca constant  
que mira a la tempesta i no s'atura.  
És l'estrella de cada barca errant  
que no té preu malgrat tenir una altura.

No és joc del temps l'amor, tot i el compàs  
de la falç seva sobre llavi i front.  
No s'altera l'amor pel pas fugaç  
dels dies, ferm fins al final del món.

Si em demostren que estic equivocat,  
jo mai he escrit ni mai ningú ha estimat.

Vic: Eumo; Barcelona: Cafè Central, 2010.

Translated by Txema Martínez